

# Lost in translation?

Lack of *Shingha's* terminology for English has resulted in changing the meaning itself

By: S. Srinivas

The change in the meaning of *Shingha's* words when translated from English and when the original Sanskrit words are translated into English is a very serious problem.

[S.S.]

The absence of suitable *Shingha's* words for English words is a serious problem leading to the misinterpretation of the Sanskrit texts. The words are being translated into English using words which are not suitable.

For example, the Sanskrit word 'Shingha' is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.

Another example is the Sanskrit word 'Shingha' which is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.

The problem is that the Sanskrit words are being translated into English using words which are not suitable. The words are being translated into English using words which are not suitable. The words are being translated into English using words which are not suitable.

Another example is the Sanskrit word 'Shingha' which is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.

The Sanskrit word 'Shingha' is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.

The Sanskrit word 'Shingha' is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.



**It was shortened because translating English words to *Shingha's* words is longer<sup>1</sup>**

Shingha's  
Sanskrit words

# Lost in translation?

By: S. Srinivas

The Sanskrit word 'Shingha' is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.

The Sanskrit word 'Shingha' is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.

The Sanskrit word 'Shingha' is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.

The Sanskrit word 'Shingha' is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.

The Sanskrit word 'Shingha' is being translated as 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha' and 'Shingha' when it is used in the sense of 'Shingha'.